

# PORÓWNIANIA 16, 2015

CZASOPISMO POŚWIĘCONE  
ZAGADNIENIOM KOMPARYTYSTYKI LITERACKIEJ  
ORAZ STUDIOM INTERDYSCYPLINARNYM

comparis@amu.edu.pl  
www.porownania.amu.edu.pl

## POSTKOLONIALNA EUROPA ŚRODKOWA I WSCHODNIA

### SPIS TREŚCI

Emilia Kledzik, *Postkolonializm i środkowoeuropejska nowoczesność* ..... 5

#### POSTKOLONIALIZM WSCHODNIO I ZACHODNIOŚLAWIAŃSKI

Ewa M. Thompson, *Slavic but not Russian: Invisible and Mute* ..... 9  
Arent Van Nieukerken, *Ruś Kijowska między Eurazją a Europą Środkowowschodnią.  
Rosyjskie narracje tożsamościowe z zachodniego punktu widzenia* ..... 19  
Marek Jedliński, *Współczesny dyskurs neoeurazjatyizmu rosyjskiego wobec Europy Środ-  
kowo-Wschodniej* ..... 31

#### POSTKOLONIALNE BAŁKANY

Slobodan Vladusić, *Krytyka postkolonialna, literacka aksjologia, literatura serbska* ..... 47  
Igor Perišić, *Współczesna proza serbska i dylematy postkolonializmu* ..... 57  
Boris Škvorc, *Reading the Ironic Layers of the (Re)construction: The Colony and Its  
(Colonial?) Others in the Construct of 'Austrian Bosnia' in The Bridge on Drina River by  
Ivo Andrić* ..... 71  
Tatjana Rosić, *Kobieta-pisarz. Cyborg i utopia hybrydycznej płci kulturowej w serbskiej  
kulturze XXI wieku* ..... 89  
Magdalena Koch, *Kobiece narracje o wielkiej wojnie w serbskiej literaturze popularnej okresu  
międzywojennego (Casus Milicy Jakovljević – Mir Jam)* ..... 103

**KINO POSTKOLONIALNE - INNI W KULTURZE**

Dariusz Skórczewski, <i>Strach jako kategoria języka postkolonialności (wokół filmów Wojciecha Smarzewskiego: Wesele, Dom Zły, Róża, Drogówka)</i> .....	125
Eliza Grzelak, <i>Inny w Polsce. komunikacja interkulturowa w państwie narodowym</i> .....	147

**SZKICE**

Tomasz Nakoneczny, <i>Polska postkolonialność w krzywym (?) zwierciadle publicystyki Rafała Ziemkiewicza</i> .....	165
--	-----

**RECENZJE**

Bogusław Bakula, <i>Postkolonializm i antyokcydentalizm: Robert J. C. Young, Postkolonializm. Wprowadzenie. Przekład Marek Król. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego. Ss. 202. - Dobrochna Dabert, Trójkąt" w rozpoznaniu. O problemach niektórych praktyk porównawczych w badaniu kultury filmowej lat 1945-1970: NRD, Czechosłowacja, Polska: Pavel Skopal, Filmová kultura severního trojúhelníku. Filmy, kina a diváci českých zemí, NDR a Polska 1945-1970. Brno: Host, 2014. Ss. 308.</i> .....	185
--	-----

**OMÓWIENIA**

Dariusz Piechota, <i>W świecie „zielonego czytania i pisania”: Anna Kronneberg, Geopotyka. Związki literatury i środowiska. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, 2014, s. 287. - Lenka Németh Vitová: Cenzura w Europie Środkowej: Jiří Hrabal (Red.), Cenzura v literatuře a umění střední Evropy. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2014. Ss. 352.</i> .....	207
Autorzy „Porównań” .....	213
Książki i czasopisma nadesłane .....	217

# COMPARISONS 16, 2015

JOURNAL ON COMPARATIVE LITERATURE  
AND INTERDISCIPLINARY STUDIES

comparis@amu.edu.pl  
www.porownania.amu.edu.pl

## POSTCOLONIAL CENTRAL AND EAST EUROPE

### CONTENTS

Emilia Kledzik, <i>Introduction</i> .....	5
<b>EAST AND WEST SLAVIC POSTCOLONIALISM</b>	
Ewa M. Thompson, <i>Slavic but not Russian: Invisible and Mute</i> .....	9
Arent van Nieukerken, <i>Kievan Rus' between Eurasia and East-Central Europe. Russian Identity Narratives from West viewpoint</i> .....	19
Marek Jedliński, <i>Contemporary Discourse of Russian neo-Euroasianism Against Central-East Europe</i> .....	31
<b>POSTCOLONIAL BALKANS</b>	
Slobodan Vladušić, <i>Postcolonial Critique, Literal Axiology, Serbian Literature</i> .....	47
Igor Perišić, <i>The Contemporary Serbian Prose and Postcolonial Dilemmas</i> .....	57
Boris Škvorc, <i>Reading the Ironic Layers of the (Re)construction: The Colony and Its (Colonial?) Others in the Construct of 'Austrian Bosnia' in The Bridge on Drina River</i> .....	71
Tatjana Rosić, <i>Women-writer. Cyborg and Hybride Gender Utopia in Serbian Culture of XXI century</i> .....	89
Magdalena Koch, <i>Women's Narratives on the Great War in Serbian Popular Literature of the Interwar Period (case of Milica Jakovljević – Mir Jam)</i> .....	103

**POSTCOLONIAL CINEMA - OTHERS IN CULTURE**

Dariusz Skórczewski, <i>Fear as a Category of Language of Postcoloniality (on Films by Wojciech Smarzowski: Wesele, Dom zły, Róża, Drogówka)</i> .....	125
Eliza Grzelak, <i>The Other in Poland. Intercultural Communication in the National State</i> .....	147

**ESSAYS**

Tomasz Nakoneczny, <i>Polish Postcoloniality in a Distorting (?) Mirror the Journalism of Rafał Ziemkiewicz</i> .....	165
---	-----

**REVIEWS**

Bogusław Bakuła, <i>Postcolonialism and anti-occidentalism: Robert J. C. Young, Postkolonializm. Wprowadzenie. Przekład Marek Król. Kraków. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2012. Pp. 202. - Dobrochna Dabert, The "Triangle" Identified. On the Problem of Some Comparative Practices in the Search on the Film Culture of 1945-1970: DDR, Czechoslovakia, Poland: Pavel Skopal, Filmová kultura severního trojúhelníku. Filmy, kina a diváci českých zemí, NDR a Polska 1945-1970. Brno: Host, 2014. Pp. 308. ....</i>	185
--	-----

**OVERVIEWS**

Dariusz Piechota, <i>In the World of "Green Reading and Writing": Anna Kronneberg, Geopotyka. Związki literatury i środowiska. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, 2014. Pp. 287. - Lenka Németh Vitová: Censorship in Central Europe: Jiří Hrabal (Red.), Cenzura v literatuře a umění střední Evropy. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci, 2014. Pp. 352. ....</i>	207
<b>Contributors to "Comparisons"</b> .....	213
<b>Books and Journals Received</b> .....	217